IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

RADA

AKČNÍ PLÁN – VÍCELETÉMU AKČNÍMU PLÁNU V OBLASTI EVROPSKÉ E-JUSTICE NA OBDOBÍ LET 2009–2013

(2009/C 75/01)

I. ÚVOD

1. V červnu roku 2007 Rada ve složení pro spravedlnost a vnitřní věci rozhodla, že by mělo být usilováno o to, aby se na evropské úrovni rozvíjelo využívání informačních a komunikačních technologií v oblasti justice, zejména prostřednictvím vytvoření evropského portálu.

2. Využívání těchto nových technologií přispívá k racionalizaci a zjednodušení soudních řízení. Využívání elektronického systému v této oblasti umožňuje zkrátit procesní lhůty a náklady na fungování ku prospěchu občanů, podniků, právních profesionálů a správy v oblasti justice. Přístup ke spravedlnosti je v důsledku toho snazší.

3. Podle studií, které provedla Komise ([1]), se v současné době určité přeshraniční občanskoprávní řízení týká zhruba 10 milionů osob. Toto číslo má tendenci se zvyšovat z důvodu narůstání pohybu osob uvnitř Evropské unie.

4. Pracovní skupina Rady pro zpracování právních informací (e-justice) provedla v posledním roce a půl rozsáhlé práce v reakci na úkoly, které jí byly Radou postupně svěřeny. V této souvislosti některé členské státy vypracovaly pilotní projekty, zejména projekt, jehož cílem je vytvoření evropského portálu e-justice.

5. Dne 2. června 2008 zveřejnila Komise sdělení Radě, Evropskému parlamentu a Hospodářskému a sociálnímu výboru nazvané „Směrem k evropské strategii pro elektronické soudnictví (e-justice)“ ([2]).

6. Evropský parlament zahájil jednání o e-justici. Zpráva z podnětu Evropského parlamentu by měla být přijata do konce roku 2008.

7. Rada na svém zasedání ve dnech 5. a 6. června 2008 vyzvala Pracovní skupinu pro zpracování právních informací (e-justice), aby s ohledem na sdělení Komise ([3]) přezkoumala hlediska spojená s vytvořením koordinační a řídící struktury, v jejímž rámci by bylo možné rozvíjet nejrůznější projekty v oblasti e-justice v širokém měřítku a v přiměřeném časovém rámci, a aby zahájila jednání o vypracování víceletého pracovního programu.

8. Evropská rada na zasedání ve dnech 18. a 19. června 2008 uvítala iniciativu, jejímž cílem je „do konce roku 2009 postupně vybudovat jednotný portál Evropské unie e-justice“.

II. SOUVISLOSTI ROZVOJE E-JUSTICE NA EVROPSKÉ ÚROVNI

9. Rozvoj e-justice je třeba vidět ve trojích souvislostech:

1. Práce na e-justici, které již byly vykonány

10. Pracím pracovní skupiny pro e-justici přecházely práce vykonané v rámci Evropské unie, zejména za účelem zajištění přístupu k evropským informacím (stránky evropských orgánů). Specifické práce probíhaly nebo probíhají buď v rámci provádění nástrojů přijatých Radou v oblasti občanského práva (evropská soudní síť pro občanské a obchodní věci) či práva trestního (např. evropská soudní síť pro trestní věci nebo propojení evropských rejstříků trestů), nebo na základě podnětů právních profesí

([1]) Dokument 10285/08 ADD 1 JURINFO 45 JAI 305 JUSTCIV 119 COPEN 118 CRIMORG 87.

([2]) Dokument 10285/08 JURINFO 45 JAI 305 JUSTCIV 119 COPEN 118 CRIMORG 87.

([3]) Je třeba zohlednit skutečnost, že Evropský parlament zahájil jednání o e-justici.

(například evropská síť rejstříků závětí), nebo i v jiném rámci, jako je například propojení rejstříků a registrů podniků vzájemně propojených prostřednictvím EBR a pozemkových rejstříků vzájemně propojených prostřednictvím EULIS.

11. Tyto iniciativy tedy musí být do rámce víceletého programu zařazeny po dohodě s těmi, kdo mají odpovědnost za jejich provádění.

2. **Souvislost s elektronickou veřejnou správou**

12. Systém evropské e-justice musí být navržen tak, aby byla respektována zásada nezávislosti soudnictví.

13. Nicméně z technického pohledu musí e-justice zohlednit obecnější rámec elektronické veřejné správy ([1]). Kvalitní odborné znalosti související s projekty v oblasti bezpečnostní infrastruktury a ověřování dokumentů jsou již skutečností a musí jich být využito. Je třeba podpořit evropský rámec součinnosti vypracovaný v rámci programu IDABC ([2]) za plné spolupráce s Komisí. Práce na elektronickém podpisu e-signature a na elektronické totožnosti e-identity ([3]), které probíhají v evropském měřítku, jsou obzvláště relevantní v oblasti soudnictví, kde hraje ověřování dokumentů zásadní roli.

14. Víceletý program je tedy třeba definovat v těchto obecných souvislostech. Tento program musí být zaměřen nejen na krátkodobé řešení, ale i na řešení středně či dlouhodobé, čímž se prostřednictvím informačních a komunikačních technologií podpoří rozvoj evropského prostoru svobody, bezpečnosti a práva.

3. **Horizontální přístup**

15. Otázky týkající se e-justice se neomezují pouze na určité právní oblasti. Týkají se řady oblastí občanského, trestního a správního práva. V rámci evropských postupů přeshraniční povahy je tedy e-justice horizontální otázkou.

III. **AKČNÍ PLÁN**

1. **Oblast působnosti**

16. Je třeba potvrdit evropský rozměr projektu e-justice. Vzhledem k tomu by e-justice měla být přejmenována na evropskou e-justici.

17. Členské státy však mají i nadále možnost, při respektování pravomocí uvedených ve smlouvách, zavádět společné projekty, které se mohou týkat e-justice, avšak nikoli nezbytně evropské e-justice. Tyto projekty nicméně mohou získat evropský statut a zejména evropské financování pouze za určitých podmínek.

18. S ohledem na horizontální rozměr evropské e-justice je úkolem pracovní skupiny pro e-justici hrát koordinační úlohu při přezkoumávání technických otázek, které vyvstaly v průběhu prací v rámci jiných orgánů Rady. Naproti tomu legislativní práce by měla být prováděna příslušnými pracovními skupinami Rady, jako je například Pracovní skupina pro spolupráci v trestních věcech nebo Výbor pro otázky občanského práva.

19. Systém e-justice by měl být přístupný občanům, hospodářským subjektům, právním profesionálům a soudním orgánům, jimž dostupné moderní technologie přinesou užitek. Měla by být stanovena tři kritéria:

a) *Evropský rozměr*

20. Posláním evropské e-justice je podpořit vytvoření evropského soudního prostoru za použití informačních a komunikačních technologií. V této souvislosti musí návrhy vypracované v rámci evropské e-justice zahrnovat pokud možno všechny členské státy Evropské unie.

b) *Podpora výstavbě evropského soudního prostoru*

21. Projekty budou muset být přínosem pro provádění legislativních nástrojů již přijatých Evropským společenstvím a Evropskou unií v oblasti justice, aniž by se však upustilo od jiných projektů, které přispívají k vytvoření evropského soudního prostoru.

22. Evropská e-justice by navíc měla být pracovním nástrojem právních profesionálů a justičních orgánů tím, že bude poskytovat platformu a jednotlivé funkce pro účinné a zabezpečené výměny informací.

c) *Výstavba ku prospěchu evropských občanů*

23. Zásadní je, aby byl rozvoj evropské e-justice zaměřen na přímou službu evropským občanům, kteří budou těžit z jeho přidané hodnoty, zejména prostřednictvím portálu. Je tedy třeba, aby při výběru projektů nebo při jejich realizaci bylo dbáno na to, aby občané mohli rychle využívat konkrétních přínosů nástrojů evropské e-justice. V tomto smyslu by mělo být co nejdříve spuštěno několik projektů v souladu s přílohou, aniž jsou dotčeny jiné projekty, které by mohly být připojeny za podmínek uvedených v tomto akčním plánu.

24. Všechny projekty, které umožňují evropským občanům lépe znát jejich práva, splňují tento cíl. To je rovněž případ projektů, které jim umožňují tato práva využívat (právní pomoc, mediace, překlady atd.).

([1]) Základem elektronické veřejné správy (e-government) je uplatňování informačních a komunikačních technologií v celkovém rámci správních řízení.

([2]) http://ec.europa.eu/idabc/ Předběžná studie o vzájemném uznávání elektronických podpisů e-signatures v aplikacích elektronické veřejné správy e-government (2007) a interoperabilita elektronických identifikačních systémů celoevropských služeb elektronické správy PEGS (2007).

([3]) Hlediska normalizace v oblasti elektronického podpisu e-signature (2007). http://ec.europa.eu/information_society/eeurope/i2010/docs/esignatures/e_signatures_standardisation.pdf

2. **Funkce evropské e-justice**

25. Práce vykonané pracovní skupinou pro e-justici a sdělení Komise umožňují jasně definovat funkce budoucího systému evropské e-justice. Měly by být stanoveny tyto tři základní funkce:

a) *Přístup k informacím z oblasti justice*

26. Tyto informace se týkají zejména evropských právních předpisů a evropské judikatury ([1]) i právních předpisů a judikatury členských států.

27. Evropská e-justice rovněž poskytne přístup, prostřednictvím propojení, k informacím spravovaným členskými státy v rámci veřejné správy justice (např. – aniž jsou dotčena pravidla pro fungování tohoto projektu – propojení databází rejstříků trestů členských států).

b) *Zavedení bezpapírových řízení*

28. Zavedení bezpapírových soudních řízení a řízení o přeshraničním vydávání (např. e-mediace) zahrnuje zejména elektronickou komunikaci mezi soudem a zúčastněnými stranami, zvláště pro provádění evropských nástrojů přijatých Radou ([2]).

c) *Komunikace mezi justičními orgány*

29. Zjednodušení a podpora komunikace mezi soudními orgány členských států, zejména v rámci nástrojů přijatých v evropském soudním prostoru, mají zvláštní význam (například videokonference nebo zabezpečená elektronická síť).

3. **Portál evropské e-justice**

30. Jednotný portál evropské e-justice, jehož zřízení do konce roku 2009 Evropská rada požaduje, byl předmětem rozsáhlých prací v rámci pracovní skupiny pro e-justici. V tomto rámci byl skupinou členských států realizován pilotní projekt. Je důležité, aby realizace tohoto portálu navazovala na práce dosud provedené v rámci pilotního projektu.

31. Portál poskytne přístup k celému systému evropské e-justice, tj. k evropským a vnitrostátním informačním stránkám nebo službám. Tento portál by však neměl být pouze souborem odkazů.

32. Prostřednictvím jednotného ověřovacího postupu umožní členům právních profesí přístup k různým funkcím, jež jsou jim vyhrazeny a na nichž jim budou otevřena odpovídající přístupová práva. Mohlo by být vhodné stanovit tuto možnost ověřování rovněž v případě osob, které nejsou členy právních profesí.

33. Navíc umožní přístup k vnitrostátním funkcím, a to prostřednictvím mnohojazyčného rozhraní vstřícného k uživatelům, díky němuž by tyto stránky byly pro evropské občany srozumitelné.

34. Obsah funkcí přístupných prostřednictvím portálu, jakož i jeho správa závisí samozřejmě na volbě Rady, pokud jde o funkce evropské e-justice i způsob správy.

4. **Technické aspekty**

35. Vytvoření systému evropské e-justice znamená vyřešit určité množství horizontálních technických záležitostí, na které poukázala zejména zpráva, kterou Rada schválila dne 5. června 2007 ([3]).

a) *Decentralizovaný technický systém*

36. Na neformálním zasedání, které se konalo v Drážďanech v lednu roku 2007, vyjádřila velká většina ministrů spravedlnosti přání vytvořit na evropské úrovni decentralizovaný systém, který propojí stávající systémy ve členských státech.

b) *Normalizace výměn informací*

37. Je třeba zajistit největší možnou slučitelnost různých technických a organizačních opatření, která byla zachována pro aplikace justičních systémů, a zároveň zaručit členským státům maximální pružnost. Je však nezbytné nalézt dohodu ohledně normalizovaných formátů a protokolů komunikace při zohlednění stávajících příslušných evropských či mezinárodních norem, které umožní součinnou, efektivní, jistou a rychlou výměnu při nejnižších nákladech.

c) *Mechanismy ověřování*

38. Zásadním předpokladem účinného přeshraničního využití e-justice je vytvoření jednotných norem, popřípadě jednotných rozhraní pro použití technologií ověřování a prvků elektronických podpisů. Tento požadavek je zásadní přinejmenším pro funkce evropské e-justice, které překračují pouhé zpřístupnění informací z oblasti justice veřejnosti. Je tedy třeba pokračovat v přezkoumávání různých právních požadavků, které platí ve členských státech, jakož i technologií, které tyto státy používají. Na základě shromážděných výsledků a zkušeností by mohlo být stanoveno zavedení elektronické výměny dokumentů mezi členskými státy, která bude z právního hlediska co nejbezpečnější.

([1]) Bude uveden odkaz na Eur-lex a N-lex.
([2]) Nařízení (ES) č. 1896/2006; nařízení (ES) č. 861/2007.
([3]) Dokument 10393/07 JURINFO 21 ze dne 5. června 2007.

d) *Zabezpečení systému a ochrana údajů*

39. V rámci vytvoření služeb evropské e-justice, které umožní sdělování informací mezi justičními orgány nebo mezi justičními orgány a občany nebo členy právních profesí, bude třeba provádět výměnu údajů v zabezpečeném prostředí. V tomto směru by mohly být rovněž zohledněny přípravné práce v rámci programu IDABC.

40. Navíc vzhledem k tomu, že tyto údaje jsou ve smyslu evropských právních předpisů ve své většině osobní povahy, bude muset být zajištěno dodržování zásad stanovených těmito právními předpisy.

5. **Jazykové aspekty**

41. Jelikož v rámci orgánů Evropské unie je používáno dvacet tři různých jazyků a jelikož existuje zájem na tom, aby byl přístup do systému evropské e-justice evropským občanům poskytován uživatelsky vstřícným způsobem, bude třeba zohlednit činnosti zaměřené na překlady a tlumočení v oblasti justice.

42. V tomto ohledu by bylo iluzorní myslet si, že usnadnění přístup občana ke stránkám e-justice jiného členského státu, by mohlo být dostatečným řešením: z důvodu jazykové bariéry by takový přístup byl víceméně zbytečný.

43. Na tuto jazykovou výzvu lze reagovat zvláště prostřednictvím systémů pro automatizované překlady, zejména co se týče obsahu formulářů používaných v evropských nástrojích, a připojením vnitrostátních překladatelských zdrojů do sítě.

44. Navíc je vhodné vytvořit pracovní metodu, která umožní přesný překlad právních pojmů, které existují v právních řádech členských států, do dvaceti tří jazyků orgánů Evropského společenství, přičemž plně zohlední sémantické otázky.

6. **Potřeba pracovní infrastruktury**

45. Ze všech těchto aspektů vyplývá, že je nezbytné zavést postup pro výběr technických norem, které by mohly být využívány s cílem umožnit součinnost systémů členských států, a stanovit, jak je obvyklé pro projekty spojené s informačními a komunikačními technologiemi, rozdělení mezi:

a) funkci specifikace projektu, tj. přijetí rozhodnutí ohledně struktury a fungování systému evropské e-justice a projektů, které mají být provedeny. Tato funkce může někdy vyžadovat práce právní povahy, jak ukazují práce v oblasti propojení rejstříků trestů;

b) funkci řízení projektu, tj. realizaci různých služeb evropské e-justice jako vypracování mnohojazyčných uživatelských rozhraní za plné spolupráce se členskými státy a rozvoj systémů. Funkce řízení navíc zahrne úplnou údržbu systému.

46. Taková struktura by měla být nepochybně složena na jedné straně z oborníků na informační a komunikační technologie a na druhé straně by měla mít kapacity pro překlad. Lze zvážit více možností, které se mohou případně doplňovat:

a) jeden nebo více členských států se nabízí k převzetí odpovědnosti za řízení takové struktury za úplné shody s ostatními členskými státy v rámci pracovní skupiny pro e-justici;

b) tato funkce je zajištěna Evropskou komisí v souladu s požadavky, které budou definovány;

c) vytvoření evropské agentury. Existuje více způsobů, a to podle velikosti a míry nezávislosti agentury. Jedná se nicméně o možnost, která je zdlouhavá a komplexní z hlediska zavedení do praxe a která mohla by být zvažována pouze ve střednědobém horizontu, případně s ohledem na postup prací.

7. **Financování**

47. realizace evropské e-justice znamená podstatné navýšení finančních prostředků, určených především na:

a) podporu zavedení systémů e-justice na vnitrostátní úrovni, což podpoří zavedení evropské e-justice a

b) umožnění realizace projektů na evropské úrovni včetně vytvoření a rozvoje portálu evropské e-justice.

48. Mohly by být využity finanční prostředky programů pro občanskoprávní a trestní soudnictví do výše 45 milionů EUR v letech 2008 a 2009. Tato částka by musela být v nadcházejících letech podstatně zvýšena. Rovněž by bylo třeba jasně vymezit jiné částky dostupné v rozpočtu Evropských společenství, které by mohly být okamžitě přiděleny evropské e-justici.

49. Podle návrhu Komise by navíc měl být co nejdříve zvážen jediný horizontální program zahrnující občanské i trestní právo. Rozpočtové zdroje by měly být podstatně navýšeny, aby bylo možné čelit požadavkům na vytvoření evropské e-justice na vnitrostátní úrovni a na úrovni Společenství. Rovněž by bylo nezbytné vyjasnit a harmonizovat kritéria výběru, která v současnosti platí pro programy občanského a trestního soudnictví, a to s cílem zohlednit kritéria evropské e-justice, jak jsou vymezena v (oddíle III) tohoto dokumentu.

50. Projekty týkající se evropské e-justice ve smyslu tohoto akčního plánu, které nespadají pod bod 49, mohou být případně financovány v rámci jiných programů Společenství v míře, v jaké odpovídají podmínkám vymezeným v takových programech.

IV. NÁVRHY PŘEDSEDNICTVÍ

51. Vypracování víceletého akčního plánu předpokládá:

a) stanovit pro realizaci funkcí evropské e-justice a s ohledem na finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství úkoly, které mají být provedeny, stanovit jejich priority a v rámci možností i lhůty pro jejich provedení. Určitá pružnost je nicméně nezbytná pro zajištění dobré přizpůsobivosti vývoji, který v tomto odvětví nastane;

b) rozdělit úkoly mezi Radu, členské státy, Evropskou komisi a strukturu pro realizaci/koordinaci některých technických úkolů, které bude třeba vymezit. Toto rozdělení se musí týkat rovněž způsobů výběru budoucích projektů;

c) určit metodu pro zajištění řádného sledování a hodnocení provádění akčního plánu.

52. To znamená, že Rada by měla s ohledem na nezávislost každého orgánu a v souladu s články 5 a 7 Smlouvy o ES, přijmout řadu rozhodnutí o otázkách uvedených v tomto dokumentu, zejména

a) o pracovní struktuře, která bude muset být na úrovni Evropské unie zřízena pro provádění projektů evropské e-justice a pro kontrolu jejich provádění a vývoje;

b) o rozdělení úkolů mezi jednotlivé aktéry: Radu, Evropskou komisi, členské státy.

53. V tomto ohledu předsednictví zdůrazňuje, že z několika málo zkušeností se systémy e-justice (spuštění webové stránky Evropské soudní sítě v trestních věcech, propojení rejstříků trestů) vyplývá, že pro zahájení projektů byla často klíčová iniciativa jednoho či více členských států.

54. V určitém stadiu vývoje však účast většího počtu členských států vede k větší komplexnosti prací. Bude tedy nezbytné, aby byl vypracování, řízení a vývoji projektu udělen evropský rozměr.

55. Různé technické aspekty uvedené výše navíc ukazují, že u některých úkolů horizontální povahy by řízení na evropské úrovni bylo přínosem. Jakmile se zvýší počet dostupných služeb e-justice, lze očekávat rovněž významné úspory z rozsahu.

1. Ve prospěch evropské e-justice

56. Předsednictví navrhuje, aby byl program e-justice přejmenován na evropská e-justice.

2. Úsilí o vytvoření pracovní struktury

57. Vzhledem k vývoji uvedenému v tomto akčním plánu a s cílem umožnit provedení víceletého programu realizace evropské e-justice navrhuje předsednictví zavedení této globální pracovní struktury:

a) *Specifikace projektu*

58. Rada je vzhledem ke směrům vymezeným v tomto akčním plánu pověřena činnostmi navazujícími na provádění víceletého programu. Přijímá všechna rozhodnutí nezbytná pro dosažení cílů stanovených tímto akčním plánem. Konkrétně má za úkol v závislosti na kritériích vymezených v oddíle III a v úzkém spojení s Komisí, vypracovat seznam nových projektů, které navrhla tato skupina, členské státy (písmeno c) nebo Komise.

59. Komise z vlastního podnětu nebo na žádost Rady projedná každou studii, kterou považuje za vhodnou.

60. Rada může stanovit funkční specifikace projektů.

61. Pokud jde o finanční prostředky Společenství, Komise v souladu s platnými postupy plně zohledňuje pokyny a rozhodnutí, jež přijala Rada.

b) *Řízení projektu*

62. Evropská komise zpřístupní Radě strukturu pro řízení projektu, jejímž úkolem je:

i) zajistit technické podmínky týkající se systému evropské e-justice postupem podle bodu 58,

ii) realizovat na žádost Rady, v úzké spolupráci s členskými státy a na základě dostupných finančních prostředků Společenství projekty evropské e-justice stanovené víceletým akčním programem nebo doplňkové projekty,

iii) realizovat do konce roku 2009 první verzi portálu evropské e-justice při dodržení zásad vymezených pilotním projektem v rámci pracovní skupiny pro e-justici a v rámci rozhodnutí, k jejichž přijetí bude Rada vyzvána. Na základě této první verze bude portál postupně zprovozňovat doplňkové funkce, které budou vytvořeny v rámci konkrétních pilotních projektů.

Za účelem využití pravomocí členských států a Komise doplňujícím způsobem bude Komisí vytvořena skupina technických odborníků zahrnující i odborníky určené členskými státy, kteří prostřednictvím pravidelných setkání budou moci zajišťovat činnosti navazující na probíhající projekty a rozhodovat o technických řešeních, která mají být provedena.

Komise kromě toho bude Radu informovat o pokroku probíhajících prací, jakož i o otázkách projednaných v rámci skupiny odborníků, čímž zajistí odpovídající reakci ze strany členských států a umožní jim, aby při své činnosti mohly využívat svého metodologického a technologického pokroku.

c) *Členské státy*

63. Aniž jsou dotčena pravidla uvedená v písmenu a), případně na základě dostupných finančních prostředků Společenství, mohou členské státy navrhnout a zahájit nové projekty evropské e-justice v souladu s technickými specifikacemi, které stanoví Rada v naprosté shodě s Komisí, zejména pokud jde o dodržování technických norem a o realizaci mnohojazyčných rozhraní.

3. **Revizní doložka**

64. Pracovní skupina pro e-justici přistoupí k hodnocení práce provedené prováděcí strukturou v průběhu prvního pololetí roku 2010 a případně předloží veškeré vhodné návrhy Radě s cílem zlepšit její fungování.

4. **Víceletý program**

65. Víceletý program uvedený v příloze bude pravidelně aktualizován v závislosti na průběhu prací.

V. **ZÁVĚRY**

66. Coreper/Rada se vyzývají, aby tento akční plán v oblasti evropské e-justice schválily.

PŘÍLOHA

AKČNÍ PLÁN

Příloha k víceletému akčnímu plánu v oblasti evropské e-justice na období let 2009–2013

Úvod

Projekty byly rozděleny podle typu do těchto kategorií:

— podpora nástrojům přijatým pro rozvoj evropského soudního prostoru

— propojení národních rejstříků,

— horizontální otázka,

— výměna osvědčených postupů.

Projekt	Dosažený pokrok	Nezbytné činnosti	Odpovědnost za činnost	Harmonogram práce	Připomínky	Typ projektu
Portál e-justice	— prototyp portálu vypracovaný skupinou členských států — systém DIM vypracovaný některými členskými státy v rámci skupiny e-justice	— ověřování a identifikace	— skupina členských států a Komise	2009-2011 spuštění portálu v roce 2008 se zpřístupněním pro veřejnost v prosinci roku 2009 (viz závěry Evropské rady ze zasedání ve dnech 18. a 19. června 2008)	probíhající reflexe přístupné stránky budou stanoveny v závislosti na způsobilých projektech a kritériích stanovených Radou	horizontální otázka
	— prototyp od dubna roku 2008 k dispozici členům pracovní skupiny pro e-justici	— zabezpečení — mnohojazyčné rozhraní a překladatelské práce — technické normy	— Komise za plné spolupráce se skupinou členských států, které se účastní pilotního projektu	další zdokonalování a obohacování portálu díky realizaci jiných projektů.		
		— bezpapírová komunikace mezi justičními orgány prostřednictvím zabezpečené sítě. Práce probíhající v rámci programu IDABC a v pracovní skupině pro e-justici	— studie proveditelnosti vypracovaná Komisí			

Projekt	Dosažený pokrok	Nezbytné činnosti	Odpovědnost za činnost	Harmonogram práce	Připomínky	Typ projektu
Propojování rejstříků trestů	— v rámci pilotního projektu propojování rejstříků trestů ES, BE, DE a FR, rozšířené v lednu roku 2008 na CZ a LU	— vypracování vzorového provádění pro usnadnění přístupu nových členských států k propojení	Rada (práce na návrhu ECRIS prováděné Pracovní skupinou pro spolupráci v trestních věcech) a Komise (vypracování vzorového provádění a spolufinancování EU)	— zpřístupnění vzorového provádění v roce 2009	až do současnosti práce sledovala Pracovní skupina pro spolupráci v trestních věcech	propojení národních rejstříků a podpora nástrojům přijatým pro rozvoj evropského soudního prostoru
	— tento projekt v současnosti probíhá mezi 6 členskými státy; 14 členských států je k dnešku partnery projektu — politická dohoda na zasedání Rady ve složení pro spravedlnost a vnitřní věci v červnu roku 2007 o návrhu rámcového rozhodnutí týkajícího se organizace a obsahu — výměn informací z rejstříků trestů členských států obecný přístup Rady ze dne 24. října 2008 k návrhu rozhodnutí „ECRIS“, které má stanovit základy elektronického formátu výměny informací mezi 27 členskými státy	— zavedení spolufinancování EU určeného k přípravě propojení vnitrostátních rejstříků trestů		— probíhající spolufinancování		
Řízení o evropském platebním rozkazu	— nařízení ze dne 30. prosince 2006, které předpokládá možnost využít elektronickou cestu	— pokračování v jednáních o prototypu a pracích na něm — vytvoření dynamických formulářů	— skupina členských států, poté Komise	2009–2011		podpora nástrojům přijatým pro rozvoj evropského soudního prostoru
	— prototyp automatizovaného řízení vypracovaný některými členskými státy	— podání návrhu elektronickou cestou	— skupina členských států, poté Komise			
	— studie zahájená Komisí		— Komise			

Projekt	Dosažený pokrok	Nezbytné činnosti	Odpovědnost za činnost	Harmonogram práce	Připomínky	Typ projektu
Právní pomoc	směrnice Rady ze dne 27. ledna 2003 o zlepšení přístupu ke spravedlnosti v přeshraničních sporech stanovením minimálních společných pravidel pro právní pomoc	— integrace informací na portálu — žádost o právní pomoc a její obdržení on-line; zahájení studie proveditelnosti	Komise	2009–2013		podpora nástrojům přijatým pro rozvoj evropského soudního prostoru
Evropské řízení o drobných nárocích	nařízení ze dne 11. července 2007, které předpokládá možnost využít elektronickou cestu	— studie proveditelnosti zahájená Komisí — vytvoření dynamických formulářů — podání návrhu elektronickou cestou	— Komise — skupina členských států a Komise — skupina členských států, poté Komise	2009–2013		podpora nástrojům přijatým pro rozvoj evropského soudního prostoru
Překlad	pilotní projekt EUROVOC systém automatického překladu SYSTRAN, používaný od roku 1976 dotazník distribuovaný z podnětu Rakouska práce na sémantické interoperabilitě a tabulkách (k usnadnění porozumění)	— postupné vytváření mnohojazyčného komparativního právního slovníku — financování překladačů přizpůsobených právnímu rámci ve všech kombinacích evropských jazyků — propojení databází soudních překladatelů a tlumočníků — vytvoření právního glosáře — vypracování tabulek sémantické shody v různých oblastech	— Komise (Úřad pro úřední tisky) — Komise (překladatelská služba) — skupina členských států, poté Komise — Komise a členské státy — SEMIC-EU	2009–2013 2009–2013 2009–2013 2009–2013		horizontální otázka

Projekt	Dosažený pokrok	Nezbytné činnosti	Odpovědnost za činnost	Harmonogram práce	Připomínky	Typ projektu
Zlepšení využívání technologie videokonference	— brožura vypracovaná za slovinského předsednictví	— finalizace a zpřístupnění brožury on-line na portálu	— Komise ve spolupráci s členskými státy	— 2008–2009	zapojit do prací obě soudní sítě	podpora nástrojům přijatým pro rozvoj evropského soudního prostoru a výměny osvědčených postupů
	— právě vypracovávaná příručka uživatele	— finalizace a zpřístupnění příručky on-line na portálu		— nejpozději konec roku 2009		
	— distribuce dotazníku o vybavení pro videokonference a právních podmínkách jeho využívání	— on-line zpřístupnění aktualizovaných informací o vybavení soudních orgánů pro videokonference a o právních podmínkách jeho využití	— členské státy — správce evropské soudní sítě pro občanské a obchodní věci — správce evropské soudní sítě v trestních věcech	— faktické zpřístupnění on-line nejpozději v roce 2009		
	— návrh vypracování rezervačního systému: vyhodnocení jeho proveditelnosti a vhodnosti	— vypracování rezervačního systému on-line	— Komise ve spolupráci se členskými státy	— spuštění v roce 2009		
Mediace	směrnice ze dne 21. května 2008, která musí být provedena do 21. května 2011	— integrace informací na portálu — zahájení studie proveditelnosti	Komise	2011–2013	rozvrh prací je spojen s datem provedení směrnice	podpora nástrojům přijatým pro rozvoj evropského soudního prostoru
Elektronický podpis [1]	— zahájené práce (IDABC [2])		Komise	2009–2011	projekt IDABC realizovaný generálním ředitelstvím SANCO	horizontální otázka
Doručování soudních a mimosoudních písemností (elektronickou cestou)	nařízení Rady ze dne 29. května 2000 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech	— studie proveditelnosti	Komise	2010–2011		podpora nástrojům přijatým pro rozvoj soudního prostoru

Projekt	Dosažený pokrok	Nezbytné činnosti	Odpovědnost za činnost	Harmonogram práce	Připomínky	Typ projektu
Placení procesních nákladů on-line	umožnit platbu procesních nákladů on-line	zahájení prací	členské státy	2011–2013		podpora nástrojům přijatým pro rozvoj soudního prostoru
Propojení insolvenčních rejstříků	— prototyp zahrnující údaje z insolvenčních rejstříků některých členských států	— doplnění údajů z insolvenčních rejstříků ostatních členských států — vytvoření mnohojazyčného rozhraní — vytvoření právního a sémantického glosáře	skupina členských států, poté Komise	pokračování v roce 2009 z podnětu členských států integrace do portálu		propojení národních rejstříků
Propojení pozemkových rejstříků (integrace EULIS)	— práce provedená EULIS	— 1. fáze: vytvoření odkazu na stránku EULIS — 2. fáze: zvážení možnosti částečné integrace EULIS do portálu ověření uživatele prostřednictvím portálu	Komise	2009–2010	spojení s pracemi prováděnými v rámci jiných orgánů Rady	propojení národních rejstříků
Propojení obchodních rejstříků (integrace EBR)	— práce provedená EBR	— 1. fáze: vytvoření odkazu na stránku EBR — 2. fáze: zvážení možnosti částečné integrace EBR do portálu ověření uživatele prostřednictvím portálu	Komise	2009–2010	spojení s pracemi prováděnými v rámci jiných orgánů Rady	propojení národních rejstříků
Propojení rejstříků závětí	— pilotní projekt: faktické propojení mezi Francií a Belgií	— stanovení možností spolupráce s ENWRA (CNUE) — studie proveditelnosti vypracovaná Komisí	Rada ve složení pro spravedlnost a vnitřní věci a ENWRA (CNUE)	2011–2013	spojení s budoucím nástrojem týkajícím se dědění, který předloží Komise v roce 2009	propojení národních rejstříků

Projekt	Dosažený pokrok	Nezbytné činnosti	Odpovědnost za činnost	Harmonogram práce	Připomínky	Typ projektu
Odborné vzdělávání profesionálů	— probíhající reflexe ohledně e-Learningu v rámci Evropské sítě pro justiční vzdělávání	— rozvoj nástrojů pro e-Learning	— Evropská síť pro justiční vzdělávání	2010–2012		výměna osvědčených postupů
	— fórum Justice vytvořené Komisí	— organizace výročních schůzí týkajících se témat e-justice v rámci Fóra justice	— Komise			
	— reflexe ohledně odlišné vnitrostátní praxe v rámci malé pracovní skupiny	— odborné vzdělávání za účelem využívání videokonferencí	— členské státy na vnitrostátní úrovni a případně na evropské úrovni prostřednictvím Evropské sítě pro justiční vzdělávání			

(1) Viz rovněž práce na ověřování a identifikaci uvedené výše u projektu „Portál e-justice“.
(2) Při zohlednění samostatnosti, která musí být udělena projektu evropské e-justice.